

Руководитель компании – это полководец, для которого каждый день – новый этап в битве за превосходство на рынке. Предположим, что вы командаете современной армией, но вместо новейшего вооружения даете своим солдатам в руки мушкеты XVIII века, отправляя их на верную смерть против армии, вооруженной по последнему слову техники.

Абсурд? Однако специалисты многих компаний не имеют доступа к современным программным продуктам, существенно сокращающим время решения задач и расходы всей компании. Они ведут свою битву за прибыль в жесткой конкурентной среде с мушкетом XVIII века в руках!



Современная компания – это сложный механизм, главная цель которого – извлечение прибыли. Ради этой очевидной цели используются множество решений, которые облегчают жизнь и сотрудникам, и руководителям всех рангов. Привычные вещи, такие как котовая связь, электронные платежи, онлайн-общение с партнерами по всему миру, дали нам возможность ускорить и значительно упростить процессы, которые 20 лет назад были связаны с большими финансовыми вложениями, потерей времени и разнообразными рисками. Работа многих компаний сегодня предполагает общение с партнерами по всему миру и получение информации с разных континентов. Специалисты различных подразделений – инженеры, юристы, маркетологи, сотрудники отделов продаж и т. д. – должны постоянно быть в курсе того, что происходит в их профессиональной области, собирать аналитику, переписываться с коллегами. Для этого компании перегружают своих сотрудников переводами, создают собственные отделы переводов или нанимают переводчиков на стороне, платя им немалые деньги.

Но результат сплошь и рядом не радует: рядовые сотрудники часто переводят медленно и некачественно, сдерживать штат переводчиков накладно, а перевод на стороне может обернуться утечкой важной информации к конкурентам.

Можно ли оптимизировать расходы на перевод?

Простой и удобный вариант – установить решение PROMT, которое позволит любому сотруднику вашей компании переводить тексты в режиме реального времени.

**Программы-переводчики PROMT, как и профессиональные переводчики, решают две основные задачи:**

- **позволяют понять смысл текста на иностранном языке,**
- **создают готовые документы для дальнейшего распространения.**

Переводчики PROMT легко настраиваются на профессиональную лексику – с помощью подключения готовых тематик и словарей. Кроме того, их можно «обучить» именно тем вариантам перевода, которые приняты в вашей компании. Все настройки могут храниться на общем сервере, а сотрудники получат к нему простой доступ через веб-интерфейс.

Программы-переводчики PROMT работают в:



## ВЗЯТЬ НА ВООРУЖЕНИЕ!

# PROMT®

A screenshot of the PROMT Translation Server interface. On the left, there's a sidebar with options like "Administration", "Dictionaries", "TM Databases", "Translation Rules", "Text Translation", "File Translation", "Batch File Translation", and "Translation Statistics". The main window shows a text input field with the text "The Norwegian group has invested more than \$100 million over several years to become one of the biggest holders of deepwater drilling resources off the US Gulf coast.". Below the text, there are buttons for "Translate", "Clear", and "Hide Settings". A message box says "Norwegian group invested more than \$100 million over several years to become one of the biggest holders of deepwater drilling resources off the US Gulf coast.". At the bottom, there are sections for "Current translation settings based on 'General lexicon' profile" and "Save changes in profile".

Переводчики текстов PROMT:

- интегрируются при установке в ключевые, наиболее используемые офисные приложения: MS Word, Excel, Outlook,
- а также в популярные интернет-браузеры Internet Explorer и Firefox,
- в интернет-мессенджеры ICQ, QIP, Skype, Windows Live Messenger,
- позволяют легко переводить графические файлы в формате PDF,
- переводят с английского, немецкого, французского, итальянского и испанского языков!

И главное, программы-переводчики PROMT переводят тексты целиком, а не отдельные слова. Наш продукт анализирует структуру текста и мгновенно дает пользователю готовый перевод!

Мы создали удобное и эффективное системное решение, которое вы можете начать использовать уже сегодня.

Дайте своим сотрудникам возможность зарабатывать настоящие деньги – вооружите их техникой сегодняшнего дня!

### **ПРОМТ – это:**

- 19 лет успешной работы в области разработки, развития и внедрения решений для перевода текстов.
- 6 языков, 26 направлений перевода.
- Более 10 000 компаний-клиентов в сферах ИТ, промышленности, финансов, торговли, науки, образования, переводческой деятельности, в государственных структурах по всему миру.
- 4 офиса: в Санкт-Петербурге, Москве, Гамбурге и Сан-Франциско.
- Награды экспертов и СМИ за высокое качество продукта, надежность, функциональность и удобство решений.\*

\* С подробностями можно ознакомиться на сайте компании [www.promt.ru](http://www.promt.ru).

Получить бесплатную версию программы-переводчика PROMT вы можете, свяжавшись с нами по электронной почте [avia@promt.ru](mailto:avia@promt.ru).